



HOUSING AUTHORITY OF THE
CITY AND COUNTY OF SAN FRANCISCO

Language Services Certification

The Housing Authority of the City and County of San Francisco (Authority) provides language services free of charge.

☐ ***I decline interpretation services provided by the Authority.***

For today's services, please complete the following:

- ☐ I prefer the Authority to provide me with an interpreter free of charge.
☐ I prefer to use my own interpreter (interpreter must be 18 years or older).

Interpreter Name: _____ Signature: _____

Interpreter Relationship: _____

If available, do you want copies of written translations for documents you read/fill out today?

☐ Yes ☐ No

Client Name:		Client Number:	
Language Preference:		Date:	
Services Provided By:	<input type="checkbox"/> Certified Interpreter <input type="checkbox"/> Authority Staff/Volunteer <input type="checkbox"/> Language Line	Name of Interpreter/ Authority Staff:	

I understand that all the Authority forms must be signed in English and that any Authority or HUD written translations/interpretations provided to me are solely for my understanding of the contents of the form. If I disagree with the services provided, I acknowledge that I may contact the Authority regarding my disputes. By signing below, I affirm that all the information is true and accurate.

Client Signature

Date

Program	Phone Number	Email Address
Voucher Program		
Emergency Housing Voucher (EHV)	(415) 715-5200	ehv@sfha.org
Housing Choice Voucher (HCV)	(415) 715-5200	customercare@sfha.org
Special Programs		
Family Unification Program (FUP)	(415) 715-5200	specialprograms@sfha.org
Foster Youth to Independence (FYI)	(415) 715-5200	specialprograms@sfha.org
Family Self-Sufficiency (FSS)	(415) 715-5200	fss@sfha.org
Mainstream	(415) 715-5200	mainstream@sfha.org
Portability	(415) 715-5200	portability@sfha.org
VASH (Veterans Affairs Supportive Housing)	(415) 715-5200	VASH@sfha.org
Voucher Holders and Actively Searching for Housing		
Intake	(415) 715-5200	intake@sfha.org

Point to your language. We will get you an interpreter.

Arabic	اللغة العربية أشر الى لغتك وسنادى المترجم حالا	Laotian	ພາສາລາວ ຊັບອກພາສາທີ່ເຈົ້າເວົ້າໄດ້ ພວກເຮົາຈະຕິດຕໍ່ນາຍພາສາໃຫ້
Cambodian	ភាសាខ្មែរ សូមចង្អុលភាសារបស់អ្នក យើងនឹងហៅអ្នកបកប្រែមកជូន	Mam	Mam Yectz tyola. K,o co jel yolon tejun xal toj tell tyola.
Cantonese	廣東話 請指認您的語言 以便為您請翻譯	Mandarin	國語 請指認您的語言 以便為您請翻譯
Dari	دری شما به کدام زبان گپ میزنید؟ ترجمان یک می آید.	Mien	Mienh Nuqv meih nyei waac mbuox yie liuz, yie heuc faan waac mienh bun meih oc.
Eritrean	ትግርኛ ፋብቃንቃሽም ክመልከቱ ክተርጎሚ ከድወለሉ ክዬ	Pashto	پښتو خپله ژبه وپيښه. ژر به ترجمان درسره خبری وکړ.
Ethiopian	አማርኛ ወደቋንቋው ክያመልከቱ ክስተርጓሚ ክንጠራለን	Punjabi	ਪੰਜਾਬੀ ਅਪਣੀ ਬੋਲੀ ਇਸ਼ਾਰੇ ਨਾਲ ਦਸੋ । ਤੁਹਾਡੇ ਵਾਸਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਣ ਵਾਲਾ ਬੁਲਾਇਆ ਜਾਏਗਾ ।
Farsi	فارسی بزرانی که صحبت میکنید نشان دهید برای شما مترجم می آوریم .	Russian	Русский Язык Укажите, на каком языке Вы говорите. Сейчас Вам вызовут переводчика.
Hindi	हिंदी अपनी भाषा इशारे से दिखाइये । आपके लिए दुभाशिया बुलाया जाएगा ।	Spanish	Español Señale su idioma. Se llamará a un intérprete.
Hmong	Hmoob Thov taw tes rau koj yam lus. Peb yuav hu ib tug neeg txhais lus rau koj.	Tagalog	Tagalog Ituro mo ang iyong wika. Matatawagan ang tagapag-salin.
Indonesian	Bahasa Indonesia Tunjukkan bahasamu. Jurubahasa akan disediakan.	Thai	ภาษาไทย ช่วยชี้ให้เราดูหน่อยว่า ภาษาไหนเป็นภาษาที่ท่านพูด แล้วเราจะจัดหาสามให้ท่าน
Japanese	日本語 あなたの話す言語を指で、示してください。 通訳をお呼びします。	Urdu	اردو زبان مین بات کرنا پسند کریں گی؟ سی آپ کون آپ کی مدد کیلے آہی کی ترجمان کو بلایا جائے گا.
Korean	한국어 당신이 쓰는 말을 지적하세요. 통역관을 불러 드리겠습니다.	Vietnamese	Tiếng Việt Chỉ rõ tiếng bạn nói. Sẽ có một thông dịch viên nói chuyện với bạn ngay.